



CULINA CHEF

DE KÜCHENROBOTER
EN STAND MIXER
TR MUTFAK ROBOTU
RU КУХОННЫЙ КОМБАЙН
AR روبوت المطبخ

Benutzerhandbuch
User Manual
Kullanım Kılavuzu
Руководство По Эксплуатации
دليل استخدام

О данной инструкции по эксплуатации	34
Безопасность является важным фактором.....	34
Ответственность	34
Декларация соответствия нормам ЕС	35
Целевое использование	35
Несанкционированное использование.....	35
Предупреждения относительно безопасного пользования	36
Распаковывание.....	38
Конфигурация	38
Принадлежности в комплектации.....	39
Принадлежности в комплектации.....	39
Использование	39
Применение	40
Очистка и техническое обслуживание прибора	41
Хранение	41
Утилизация.....	42
Транспортировка.....	42

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за выбор продукта высокотехнологичного Fakir Hausgeräte. Мы желаем, чтобы вы получили максимальную производительность от высокотехнологичной мультиварки Fakir Culina Chef. Поэтому мы рекомендуем вам внимательно прочитать данные инструкции по эксплуатации перед тем, как начать продукт, и сохранить его для дальнейшего использования.

О данной инструкции по эксплуатации

Возможно, вы использовали аналогичные продукты раньше, но мы просим Вас уделить время, чтобы прочитать руководство пользователя. Данное руководство подготовлено для того, чтобы вы могли получить максимальную производительность от приобретенного вами продукта.

Безопасность является важным фактором

Храните данное руководство в безопасном месте для дальнейшего использования. При передаче прибора другим лицам, также отдавайте руководство по эксплуатации. Удалите всю упаковку, но сохраняйте ее, пока не убедитесь, что прибор в рабочем состоянии. В случае возникновения проблемы или неполадки в отношении устройства, обратитесь в авторизованный сервис Fakir.

Ответственность

Fakir не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по эксплуатации, приведенных в настоящем руководстве. Fakir не несет никакой ответственности в случае, если прибор используется в других целях, кроме предназначенного, или в случае обращения, ремонта или технического обслуживания ненадлежащим образом.

Предупреждения в инструкции по эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уведомления, которые, если их игнорировать, могут привести к риску получения травмы или летального исхода.



ВНИМАНИЕ!

Уведомления о рисках, которые могут привести к повреждению прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Советы и другая полезная информация в инструкции по эксплуатации.

Декларация соответствия нормам ЕС

Данный прибор полностью соответствует требованиям Директивы 2014/30/EU об электромагнитной совместимости и 2014/35/EU о напряжении. На табличке с техническими характеристиками нанесен знак СЕ.

Целевое использование

Данный прибор предназначен для непрофессионального

использования в бытовых условиях и не может использоваться в коммерческих или промышленных целях. В случае каких-либо неполадок, вызванных использованием в других целях, услуги наших авторизованных сервисных центров не подпадают под гарантийное обслуживание.

Несанкционированное использование

В случае несанкционированного использования, указанного ниже, прибор может быть поврежден или вызвать травмы;

Данный прибор может использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и / или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осведомлены о имеющихся опасностях законным опекуном.

Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с прибором.

Электрические приборы не являются игрушками для детей! Поэтому держите прибор подальше от детей. Дети могут не знать об опасностях, связанных с использованием прибора. Не допускайте свисание шнура питания от прибора.

Соблюдайте осторожность при эксплуатации прибора вблизи детей. Храните мелкие упаковочные предметы и полиэтиленовые пакеты подальше от детей. В противном случае дети подвергаются опасности нанесения ущерба самому себе, проглотив такие предметы!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Дети не должны играть с данным прибором
- Детям не следует проводить чистку и обслуживание без присмотра.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Риск удушья!
- Дети до 3 лет должны находиться подальше от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Данный прибор может использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и / или знаний, только если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осведомлены об имеющихся опасностях ответственным лицом.
- Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с устройством.
- Дети не должны играть с данным прибором.
- Дети старше 3 лет и младше 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или информированы о безопасном использовании прибора, и если они понимают опасности, связанные с прибором. В этом отношении прибор должен быть в нормальном рабочем положении или установлен должным образом.
- Дети старше 3 лет и младше 8 лет не должны подключать прибор к электрической розетке, настраивать прибор и не выполнять никаких работ по очистке или техническому обслуживанию.
- Прибор не следует оставлять без присмотра во время работы.
- Электрический ток

Предупреждения относительно безопасного пользования

При использовании электроприборов следует принимать следующие меры предосторожности во избежание пожара, поражения электрическим током или телесных повреждений;

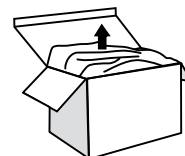
- Данный прибор можно использовать только в пределах сферы предназначенного использования, как указано в руководстве пользователя.
- Внимательно прочитайте информацию и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации, прежде чем, как использовать свободно стоящий миксер в первый раз.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети. Заводская табличка находится на нижней части моторного блока. Свободно стоящий миксер должен быть подключен только к источнику переменного тока (~). Перед подключением свободно стоящего миксера к электросети обязательно выключите двигатель. (Переключатель (7) в настройке “0”).
- Не используйте данное изделие вне помещения. Подходит только для использования в закрытых помещениях.
- Данный прибор не следует устанавливать в непосредственной близости от открытого пламени, легковоспламеняющихся материалов (шторы, текстильных изделий и т. д.), обогревателя, печи или другого источника тепла.

- Перед использованием разместите прибор на горизонтальной и плоской поверхности.
- Разместите данный прибор как можно ближе к источнику питания, чтобы вы могли быстро и легко отключить штепсельную вилку.
- Прибор следует эксплуатировать с типом мощности, указанным на заводской табличке. Если вы не уверены о подробностях имеющегося источника питания, обратитесь к вашему дилеру или местной электроснабжающей компании.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно, так как вы будете подвержены опасным компонентам под напряжением или другим опасностям, при открытии и снятии крышек.
- Ремонтные работы следует проводить только в квалифицированной мастерской.
- Прибор следует использовать только по назначению.
- Никогда не включайте пустой прибор и не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Во время работы не прикасайтесь к движущимся частям пальцами.
- В случае передачи прибора третьему лицу руководство по эксплуатации также должно быть передано данному третьему лицу.
- Никакая ответственность не принимается за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или несоблюдением инструкций по эксплуатации / примечаний по технике безопасности.
- Выключайте прибор из розетки, когда он не эксплуатируется, или перед проведением чистки.
- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения возникновения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю устройства, его представителю по техническому обслуживанию или квалифицированному специалисту.
- Перед заменой насадок или приближении к движущимся деталям, необходимо выключать прибор
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, при отсутствии присмотра или инструкций по использованию прибора со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- В случае повреждения устройства или шнура питания не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.
- Если шнур прибора поврежден, он должен быть заменен только авторизованным сервисом Fakir.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями.
- Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор из розетки; тяните за вилку.
- Дети не знают об опасностях, связанных с электроприбором. Ни в коем случае не позволяйте детям играть с прибором.
- Не пытайтесь снять компонент прибора или вставлять в него металлический предмет.
- Во избежание любых повреждений шнура прибора, не используйте приборы на местах с острыми углами.
- Не закрывайте вентилятор и вентиляционное отверстие

- Никогда не прикасайтесь к внутренней части прибора, пока он работает.

Распаковывание

Выньте прибор из упаковки и прежде чем приступить к его эксплуатации проверьте наличие повреждений и неполадок. Если имеются какие-либо неисправности или повреждения оборудования, не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.



- Ремонтные работы должны выполняться только техническим сервисом Fakir. Ремонт, выполненный ненадлежащим образом или неуполномоченным персоналом, может нанести ущерб пользователю.
- Не пробивайте отверстие или разрыв на участке, где находится кнопка включения / выключения.

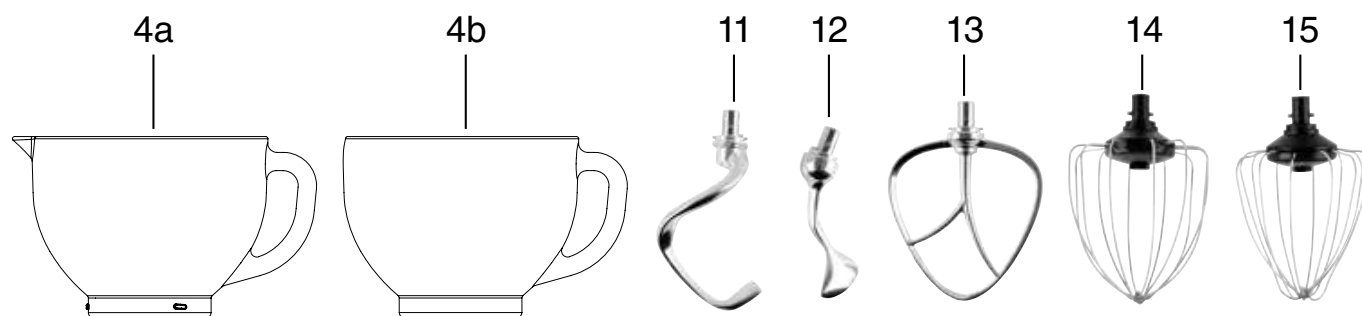


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не используйте неисправный прибор.

Конфигурация





1. Верхний корпус 2. Защитный кожух 3. Крышка чаши 4. Чаша миксера а. Стекло́нная чаша миксера б. Чаша миксера из нержавеющей стали	5. Кнопка деблокировки для многофункциональной головки 6. Пластина скорости 7. Переключатель скорости 8. Основание прибора	9. Нижняя крышка 10. Подушка ножи 11. Крюк для теста 12. Маленький крюк для теста 13. Пестик 14. Венчик для чаши из нержавеющей стали 15. Венчик для стеклянной чаши
--	---	--

Принадлежности в комплектации

- Основной корпус 1 комплект
- Чаша для взбивания 2 шт.
- Пестик 1 шт.
- Крюк для теста 2 шт.
- Венчик 2 шт.
- Руководство по эксплуатации 1 шт.

Принадлежности в комплектации

- Энергопотребление: 1000 ватт
- Напряжение: 220-240 В
- Частота: 50/60 Гц
- Вместимость стеклянной чаши: 5 литров
- Вместимость чаши из нержавеющей стали: 5 литров
- Класс защиты: II
- Срок службы: 7 лет

Использование

- Перед первым использованием необходимо произвести тщательную очистку всех деталей миксера. (см. раздел «Очистка»).
- Сначала следует разместить прибор на плоской, чистой и сухой поверхности и затем вставлять вилку в розетку.
- Нажмите кнопку деблокировки, чтобы поднять многофункциональную головку и вставить нож миксера, крюки теста или венчики в разъем ножа, затем закрутите его по часовой стрелке.

- Установите чашу миксера (4) на основание, заполненное ингредиентами, затем поверните его по часовой стрелке.
- Нажмите головку корпуса (1) вниз, повернув кнопку деблокировки для многофункциональной головки (5) по часовой стрелке.



ВНИМАНИЕ!

НЕ забывайте! Венчик для чаши из нержавеющей стали не должен использоваться в стеклянной чаше. Используйте подходящий венчик для каждой чаши.

- В приведенной ниже информации вы можете выбрать основные параметры для ингредиентов, которые вы хотите приготовить. Учтите следующую информацию при смешивании продуктов питания



ПРИМЕЧАНИЕ!

Имейте в виду, что эти параметры являются справочными. Поскольку ингредиенты различаются по происхождению, размеру, форме, а также по производителю, мы не можем гарантировать наилучшие условия для ваших ингредиентов.

Применение

• Чтобы смешать или размять тесто:

1. Рекомендуемая мука и скорость при 3 скорости: 5.
2. Первая скорость 1 для смешивания в течение 10 секунд, затем скорость 2 для смешивания в течение 10 секунд, затем скорость 3 в течение примерно 3 минут.
3. При заполнении чаши для взбивания убедитесь, что она не переполнена.
4. Максимальное количество муки - 1500 г.
5. Необходимо использовать нож для теста или пестик.

• Взбивание яичных белков или сливок:

1. Включите скорость 4 до скорости 6, взбейте яичные белки, не останавливая в течение примерно 5 минут, в зависимости от размера яиц, пока они не станут густыми.
2. Максимальное количество - 24 яйца.
3. Взбивание сливок: взбивайте 250 мл свежих сливок со скоростью от 4 до 6 в течение примерно 5 минут.
4. При заполнении чаши для взбивания свежим молоком, сливками или другими ингредиентами убедитесь, что она не переполнена.
5. Следует использовать взбиватель яиц

• **Смешивание коктейлей или других жидкостей:**

1. Смешайте ингредиенты в соответствии с имеющимся рецептом на скорости от 1 до 6 в течение примерно 5 минут.
2. Не превышайте максимальное количество при наполнении чаши.
3. Необходимо использовать пестик-взбиватель.

Установка крюка для теста, пестика или взбивателя

- Система двойного крюка разработана для достижения наилучших результатов. Вы можете использовать любой из них или вместе для приготовления теста.
- Имитирует ручное замешивание, планетарный миксер с двойным крюком для теста, замешивает дрожжевое тесто с легкостью, быстрее и меньшим усилием.
- Варианты с использованием одинарного крюка или двойных крюков подходят для всех видов теста.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После использования рекомендуется хранить стеклянную чашу на мягкой поверхности.

Очистка и техническое обслуживание прибора



ПРИМЕЧАНИЕ!

Очищайте прибор после каждого использования.

1. Прежде чем приступить к очистке убедитесь, что ручка переключателя находится в положении «0» и что вилка отсоединена от розетки.
2. После использования дайте устройству остыть, прежде чем приступить к его очистке.
3. Чтобы очистить внешнюю поверхность прибора, используйте влажную ткань и мягкое моющее средство.
4. При очистке внутренних и наружных поверхностей и пылезащитной крышки (11) не используйте абразивные моющие средства или спирт.
5. Не погружайте прибор в воду при очистке.
6. Венчик можно мыть в посудомоечной машине. Однако, нельзя мыть нож для замешивания теста и пестик-взбиватель в посудомоечной машине. Насадки можно также очистить в теплой воде и моющей жидкости.
7. Чашу миксера можно мыть в посудомоечной машине. Чашу можно также очистить в теплой воде и моющей жидкости. Не используйте абразивные моющие средства.

Хранение

- Отключите прибор от розетки и дайте ему остыть.
- Убедитесь, что все детали чистые и сухие.

Утилизация

Утилизируйте устройство в соответствии с природоохранными нормами, действующими в вашей стране. Электрические отходы не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами.



Утилизируйте устройство в мусорные корзины, предназначенные для электрических отходов. Упаковка устройства состоит из материалов, пригодных для переработки. Выбросьте их в подходящие корзины для переработки.



Данное устройство совместимо с директивой об отходах электрического и
Изделие соответствует директиве WEEE № 2012/19/EU.

Транспортировка

Транспортируйте прибор в оригинальной или аналогичной упаковке с амортизирующими свойствами, чтобы предотвратить повреждение.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11